

Episode4-08

街中のレッスン

物語本文

One afternoon, Ken and his father took a walk on Shijo Street in Kyoto. It was a Saturday, and the city was filled with shoppers and tourists. Ken's father stopped in front of a restaurant.

He pointed to a sign above the door.

The sign was written in Japanese.

"Ken, can you read that?" he asked.

Ken looked at the sign. "しるしどカレー?" Ken said.

His father laughed. "No, インドカレー. Those are the kanji for India."

Ken laughed, too.

He was a little embarrassed, but he learned a new word.

They continued their walk, and Ken's father pointed to other signs.

"How about this one?" he asked, standing in front of a small hotel.

"あおとしのいえ?" said Ken.

"せいねんのいえ," his father answered.

Ken and his father did this often during the next few years.

Ken made a lot of funny mistakes, but he learned to read many Japanese words.

The streets of Kyoto were a great classroom.

問題文と選択肢

What was Ken's father trying to do?

- ① Find good restaurants and hotels.
- ② Improve Ken's reading ability.
- ③ Teach Ken about the streets of Kyoto.

答え ② Improve Ken's reading ability.

ワンポイントアドバイス



ケンが父と京都市内を散歩している時のことでした。父はあるレストランの看板を指さし、その読み方を聞いてきます。それは漢字で書いてあったのですが、ケンは読み間違いをしてしまいます。漢字の読みは苦労しますが、ケンの間違いとは…

ここでの重要表現は *He was a little embarrassed, but he learned a new word.* (彼は少し気まずく思いましたが、新しい単語を学びました。) です。*embarrassed* は *surprised* や *interested* と同じように人の気持ちや心情を表す形容詞で「気まずく思う、困惑する」という意味です。発音も難しいのでナレーションを何度も繰り返し聞いて理解しましょう。



エピソード4-08で覚えたいキーワード

- took a walk 散歩した
- was filled with ~でいっぱいだった
- pointed to ~を指さした
- a sign 看板
- the kanji for India インドを表す漢字
- How about this one? これはどうですか
- the next few years その後何年も